

[Početna Stranica](#) > ... > [Vaša Prava](#) > [Žrtve Kaznenih Djela](#) > [Naknada Štete](#) > [Ako Će Se Moj Zahtjev Slati Iz Ove Države U Drugu Državu EU-a](#) > [Poland](#)

Ako će se moj zahtjev slati iz ove države u drugu državu EU-a

Sadržaj omogućio
Poljska



Poljska

Koje će mi tijelo pomoći da pošaljem zahtjev drugoj državi članici EU-a?

Zadaće pomoćnog tijela utvrđene su u Direktivi Vijeća 2004/80/EZ. Na njih se upućuje i u Zakonu o državnoj naknadi žrtvama određenih kaznenih djela od 7. srpnja 2005. (Službeni list iz 2016., br. 325).

U skladu s navedenim Zakonom pomoćno tijelo nadležno u Republici Poljskoj za pomoć žrtvi kaznenog djela počinjenog na državnom području druge države članice Europske unije koja ima uobičajeno boravište u Poljskoj pri dobivanju naknade štete je okružni tužitelj na čijem području nadležnosti osoba koja ima pravo na naknadu štete ima uobičajeno boravište.

Koja je uloga pomoćnog tijela?

Pomoćno tijelo pruža podnositelju zahtjeva za naknadu štete u drugoj državi članici Europske unije potrebne informacije o mogućnostima i uvjetima za podnošenje zahtjeva za naknadu štete koju dodjeljuju nadležna tijela u drugim državama članicama Europske unije kad je kazneno djelo počinjeno na državnom području tih država, stavlja na raspolaganje odgovarajući obrazac zahtjeva i pruža opću pomoć i informacije o tome kako ispuniti zahtjev.

Pomoćno tijelo prima i odmah prosljeđuje zahtjeve za naknadu štete, zajedno s nužnom dokumentacijom, nadležnim tijelima u drugim državama članicama Europske unije s pomoću obrasca koji je pripremila Europska komisija.

Hoće li to tijelo prevesti popratnu dokumentaciju bude li to potrebno radi prosljeđivanja zahtjeva? Ako da, tko plaća troškove prevođenja?

Glavna je zadaća pomoćnog tijela primanje i prosljeđivanje zahtjeva za naknadu štete nadležnim tijelima u pojedinim državama članicama EU-a.

Pomoćno tijelo u Republici Poljskoj prosljedit će pomoćnom tijelu i nadležnom tijelu u drugoj državi članici Europske unije korespondenciju u vezi s naknadom štete na službenom jeziku te države ili na drugom jeziku koji ta država navede, pod uvjetom da su izvješća o ročištima koja je vodilo pomoćno tijelo o naknadi štete primljena i dostavljena na službenom jeziku države u kojoj su sastavljena.

Troškove postupaka koje vode pomoćna tijela u Republici Poljskoj, uključujući troškove prijevoda dokumenata poslanih nadležnim tijelima u drugim državama članicama Europske unije, snosi Državna riznica. U skladu s člankom 11. Direktive Vijeća 2004/80/EZ žrtva kaznenog djela ne mora platiti te troškove.

Je li za slanje zahtjeva u inozemstvo potrebno platiti administrativne ili druge pristojbe?

Prethodno navedeni odgovor. Žrtva kaznenog djela ne snosi nikakve troškove.

■ Posljednji put ažurirano: 16/12/2024

Verziju ove stranice na nacionalnom jeziku održava odgovarajuća država članica. Prijevode je napravila služba Europske komisije. Moguće promjene u originalu koje su unijela nadležna nacionalna tijela možda još nisu vidljive u drugim jezičnim verzijama. Europska komisija ne preuzima nikakvu odgovornost za informacije ili podatke sadržane ili navedene u ovom dokumentu. Pogledajte pravnu obavijest kako biste vidjeli propise o autorskim pravima države članice odgovorne za ovu stranicu.